

E quando ve n'andate e kwando ve nandate

E quando ve n'andate, speranze adulatrici
[e kwando ve nandate sperantse adulatritʃi]

Alla buon' ora? Non v'accorgete ancora
alla bwon ora non vakkordzete aŋkora

Ohimè!! Che m'annoiate? E quando ve n'andate?
oime ke mannojate e kwando ve nandate

Io più fiato in sen non ho da nudrir vostro desire;
io pju fʃato in sen non o da nudrir vostro dezire

Risolvetevi, resolvetevi a partire,
rizolvetevi rizolvetevi a partire

Ch'io per voi morir non vo'.
kio per voi morir non vo

Qual capriccio vi mandò a turbar la pace mia?
kwal kaprittʃo vi mando a turbar la patʃe mia

Voi siete Argi e pur la via di partir non ritrovate.
voi sjete argi e pur la via di partir non ritrovate

E quando ve n'andate?
e kwando ve nandate

A pentir dunque s'avrà
a pentir duŋkwe savra

La mia fè che'l cor v'apria?
la mia fe kel kor vaprija

Deh prendendo un dolce addio
de prendendo un doltʃe addio

Date a me la libertà,
date a me la liberta

Io da voi non bramo già un partir senza ritorno,
io da voi non bramo dʒa un partir sentsa ritorno

Anzi a far nuovo soggiorno gradirò che ritorniate.
antsi a far nwovo soddʒorno gradirò ke ritornjate

Ma quando ve n'andate?
ma kwando ve nandate]